



TEXTRON

Hướng dẫn đạo đức kinh doanh

THÔNG điệp từ CHỦ TỊCH KIỂM GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH, SCOTT C. DONNELLY

Cam kết của Textron đối với tính chính trực

Đồng nghiệp thân mến,

Tôi muốn nhân cơ hội này để nhấn mạnh rằng việc tuân thủ vẫn là một vấn đề rất quan trọng đối với tất cả chúng ta tại Textron. Tôi tin chúng ta thuê những người giỏi có tính chính trực và đạo đức cao hơn. Rõ ràng chúng ta kỳ vọng nhân viên của mình thể hiện những giá trị này trong tất cả các hoạt động tương tác chuyên nghiệp của họ.

Tuy nhiên, điều quan trọng là phải nhận ra rằng chúng ta đang sống trong thời kỳ phức tạp.

Tất cả chúng ta đều đã đọc về những công ty có hành vi gây nguy hiểm cho tổ chức, nhân viên và thậm chí cả cộng đồng của họ. Khi không tuân thủ các tiêu chuẩn mà chúng ta đã đặt ra cho mình, chúng ta có nguy cơ gây tổn hại nghiêm trọng đến hoạt động kinh doanh, thương hiệu và danh tiếng của chúng ta.

Vấn đề là thế này: Làm điều đúng đắn đóng vai trò quan trọng. Hành xử có đạo đức là vấn đề quan trọng trong mối quan hệ của chúng ta với các đồng nghiệp. Điều này có vai trò quan trọng trong việc giao dịch của chúng ta với nhà cung cấp. Điều này chắc chắn quan trọng đối với khách hàng của chúng ta. Điều này có vai trò quan trọng đối với tương lai của chúng ta.

Đó là lý do tại sao tôi yêu cầu mỗi bạn xem xét và cam kết cá nhân tuân thủ *Hướng dẫn đạo đức kinh doanh của chúng ta*. Trong môi trường kinh doanh ngày càng được quản lý và thay đổi, có thể rất khó để luôn biết điều đúng đắn cần làm. *Hướng dẫn đạo đức kinh doanh* là nguồn tài nguyên quý giá đóng vai trò là bản đồ chỉ đường cho mọi nhân viên của chúng ta trên toàn thế giới. Nếu bạn có nghi ngờ về việc liệu một số hành động có vi phạm tiêu chuẩn của Textron hoặc luật pháp của các quốc gia nơi chúng ta kinh doanh hay không, hãy tham khảo *Đường dây hỗ trợ* hoặc nói chuyện với một trong các luật sư hoặc nhân viên tuân thủ của chúng ta.

Tôi tự hào là thành viên của một công ty có Chương trình Đạo đức & Tuân thủ mạnh mẽ – một chương trình đã phục vụ tốt cho nhân viên của mình trong hơn 30 năm. Khi bạn thực hiện công việc hàng ngày của mình, tôi tin tưởng rằng bạn sẽ tiếp tục coi trọng hành vi có trách nhiệm, đạo đức và các giá trị cốt lõi của chúng ta về tính chính trực, tôn trọng, tin cậy và theo đuổi sự xuất sắc giống như tôi.

Trân trọng,

Scott



MỤC LỤC

GIỚI THIỆU

Thông điệp từ CEO	1
Các giá trị & nguyên tắc của chúng ta	3
Các tiêu chuẩn ứng xử	4

CÁC NGUYÊN TẮC CỦA CHÚNG TA

SỰ TRUNG THỰC	5
Các giao dịch với khách hàng	6
Các nhà cung cấp & đối tác kinh doanh khác	7

TÔN TRỌNG TẠI NƠI LÀM VIỆC

EEO, Tính đa dạng & tinh thần tập thể	8
Không có hành vi quấy rối hoặc phân biệt đối xử	9
	10

TUÂN THỦ LUẬT PHÁP

Cạnh tranh công bằng & chống độc quyền	11
Thương mại quốc tế	12
Tham gia chính trị	13
Chống tham nhũng	14
Lưu giữ sổ sách & hồ sơ chính xác	15
Giao dịch nội gián	16
Phương tiện truyền thông đại chúng	17
	18

KHÔNG CÓ XUNG ĐỘT LỢI ÍCH

	19
Xung đột lợi ích	20
Quà tặng & hoạt động chiêu đãi	21

BẢO VỆ TÀI SẢN CỦA CHÚNG TA

Sử dụng tài sản của công ty đúng cách	22
Bảo vệ thông tin độc quyền	23
Bảo vệ dữ liệu cá nhân	24
Quản trị thông tin	25
	26

SỰ AN TOÀN & MÔI TRƯỜNG

Sự an toàn & môi trường	27
Nơi làm việc không có thuốc & rượu	28
Nhân quyền	29
	30

BÁO CÁO

Báo cáo vi phạm	32
Các nguồn lực & Đường dây hỗ trợ báo cáo	33

CÁC GIÁ TRỊ & NGUYÊN TẮC CỦA CHÚNG TA

SỐNG ĐÚNG THEO GIÁ TRỊ CỦA CHÚNG TA MỖI NGÀY

Tại Textron, có bốn Giá trị giúp chúng ta định hướng tất cả các hoạt động tương tác kinh doanh của công ty: *Sự chính trực, Sự tôn trọng, Lòng tin và Theo đuổi thành tựu xuất sắc*. Những Giá trị này là điều cốt lõi đối với văn hóa của Textron và xác định chúng ta là ai với tư cách là một tổ chức. Mục đích của những giá trị này là giúp chúng ta đưa ra quyết định tốt nhất có thể, quản lý thay đổi và tạo nền tảng cho tương lai của Textron.

Khi bạn xem xét các Giá trị của Textron, hãy nghĩ xem bạn sẽ đón nhận các Giá trị đó như thế nào với tư cách là một nhân viên của Textron.



SỰ CHÍNH TRỰC

Sự chính trực là phẩm chất trung thực và có nguyên tắc đạo đức mạnh mẽ. Chúng ta thể hiện sự chính trực bằng cách coi trọng sự trung thực và cởi mở, đối xử công bằng với khách hàng, nhà cung cấp, đối thủ cạnh tranh và đồng nghiệp cũng như chịu trách nhiệm về hành động của mình.



SỰ TÔN TRỌNG

Tôn trọng là coi trọng người khác. Chúng ta thể hiện sự tôn trọng bằng cách hỗ trợ mọi người được là chính mình, thể hiện sự quan tâm và ủng hộ những khác biệt của mỗi cá nhân cũng như lắng nghe khi người khác bày tỏ ý tưởng, kinh nghiệm và quan điểm độc đáo của họ, ngay cả khi chúng ta không đồng ý.



LÒNG TIN

Lòng tin là niềm tin vào mức độ tin cậy, khả năng, sức mạnh, tính cách hoặc sự thật của một điều gì đó hoặc về một ai đó. Chúng ta thể hiện sự tin tưởng và cho thấy chúng ta đáng tin cậy bằng cách hành động trung thực và đáng tin cậy, tôn trọng các cam kết của mình, thừa nhận khi chúng ta mắc sai lầm và giao tiếp hiệu quả để những người khác không hiểu sai mục đích của chúng ta.



THEO ĐUỔI THÀNH TỰU XUẤT SẮC

Theo đuổi thành tựu xuất sắc là động lực để chúng ta cố gắng hết sức. Chúng ta thể hiện sự theo đuổi này bằng cách đặt ra các tiêu chuẩn cao, chú ý đến các chi tiết, đánh giá những gì chúng ta đã đạt được và phấn đấu để cải thiện.

CÁC NGUYÊN TẮC CỦA CHÚNG TA

Chúng ta sống đúng với các Giá trị của mình mỗi ngày bằng cách tuân thủ sáu Nguyên tắc đã tạo nên Hướng dẫn đạo đức kinh doanh của chúng ta sau đây:

Sự trung thực

**Tôn trọng tại
nơi làm việc**

**Tuân thủ luật
pháp**

**Không có xung
đột lợi ích**

**Bảo vệ tài sản
của chúng ta**

**Cống hiến cho Sự an
toàn & môi trường**

Bạn sẽ tìm hiểu thêm về từng Nguyên tắc này khi khám phá BCG.

CÁC TIÊU CHUẨN ỨNG XỬ

Chúng ta được kỳ vọng sẽ thực hiện công việc kinh doanh của Công ty một cách công bằng, trung thực, chính trực và có tiêu chuẩn đạo đức cao, đồng thời tuân thủ luật pháp và quy định của các quốc gia nơi chúng ta kinh doanh. Những tiêu chuẩn này phải áp dụng cho mọi quyết định ảnh hưởng đến Textron.

Textron yêu cầu Hội đồng quản trị cũng như các cán bộ và nhân viên của mình trên toàn thế giới tuân thủ Hướng dẫn đạo đức kinh doanh (BCG) của Textron. Chỉ Hội đồng quản trị hoặc Ủy ban của Hội đồng quản trị mới có thể cho phép miễn trừ Hướng dẫn đạo đức kinh doanh của chúng ta đối với các cán bộ điều hành hoặc giám đốc. Bất kỳ sự miễn trừ nào như vậy phải được công khai ngay lập tức, theo yêu cầu của pháp luật hoặc quy định.

Những cá nhân bị phát hiện vi phạm BCG hoặc có hành vi sai trái có thể bị kỷ luật, bao gồm khả năng chấm dứt hợp đồng lao động.

ĐƯA RA QUYẾT ĐỊNH CÓ ĐẠO ĐỨC

Không có một tài liệu nào có thể xác định được mọi tình huống có thể xảy ra mà bạn có thể gặp phải. Thay vào đó, BCG của chúng ta chỉ dẫn bạn đến *Hướng đi đúng đắn của Textron* về nhiều vấn đề... cũng như chỉ dẫn bạn đến các nguồn lực hiện có nếu bạn có thắc mắc hoặc mối quan ngại. Nếu bạn đang đối mặt với một tình huống tiến thoái lưỡng nan về đạo đức hoặc gặp khó khăn trong việc tuân thủ, hãy tiếp tục đi đúng hướng bằng cách tự hỏi một số câu hỏi chính:

Giải pháp mà bạn đang cân nhắc có phù hợp với luật pháp, chính sách của Textron và BCG không?

Giải pháp có phù hợp với các Giá trị của Textron không?

Nếu gia đình bạn phát hiện ra điều đó thì sao?

Liệu giải pháp này có thể dẫn đến thiệt hại tiêu cực về danh tiếng đối với Textron không?

Bạn có cảm thấy giải pháp này là điều nên làm không? Bạn có nghĩ đến bất kỳ dấu hiệu cảnh báo nào có thể làm dấy lên mối quan ngại không?

Khi đi theo đường dẫn này, bạn sẽ tìm thấy kết quả đúng đắn. Nếu bạn vẫn không chắc chắn hướng hành động phù hợp là gì sau khi trả lời những câu hỏi này, hãy xin tư vấn và hướng dẫn bổ sung từ một trong nhiều nguồn lực hiện có của Công ty hoặc liên hệ với *Đường dây hỗ trợ* bằng cách sử dụng liên kết bên dưới.

NGƯỜI GIÁM SÁT LƯU Ý

Với tư cách là những người lãnh đạo trong tổ chức Textron, người giám sát và người quản lý có thêm trách nhiệm khi hỗ trợ BCG của chúng ta:

Lãnh đạo bằng việc làm gương.

Luôn hành động theo cách phù hợp với các Giá trị của Textron và BCG này; hãy nói rõ với nhóm của bạn rằng Textron mong muốn các nhân viên của mình làm như vậy ngay cả khi điều đó có thể làm mất cơ hội kinh doanh hoặc giảm lợi nhuận – Bởi vì danh tiếng và các Giá trị của chúng ta quan trọng hơn các cân nhắc về tài chính.

Duy trì chính sách mở cửa.

Xây dựng một môi trường hòa nhập để nhân viên cảm thấy an toàn và thoải mái – dù thể hiện quan điểm thay thế, đặt câu hỏi hay báo cáo mối quan ngại.

Báo cáo lên cấp trên và báo cáo các cáo buộc về hành vi sai trái.

Bạn chịu trách nhiệm giải quyết các mối quan ngại mà nhân viên có thể khiến bạn chú ý. Hiểu rõ nghĩa vụ của bạn là báo cáo hành vi bất hợp pháp hoặc vi phạm BCG, chính sách của chúng ta hoặc luật pháp. Nhưng đừng tự thực hiện một cuộc điều tra. Hãy tìm kiếm trợ giúp bằng cách báo cáo lên cấp trên và báo cáo các cáo buộc về hành vi sai trái khi chúng xảy ra.

Ngăn chặn hành vi trả đũa.

Đảm bảo rằng những nhân viên nêu lên mối quan ngại một cách thiện chí sẽ được bảo vệ không bị trả đũa.

SỰ TRUNG THỰC

Sự trung thực là nguyên tắc đầu tiên trong sáu Nguyên tắc của chúng ta. Đây là yêu cầu không thể thương lượng đối với hành vi của bạn khi làm việc thay mặt cho Textron.

CÁC GIAO DỊCH VỚI KHÁCH HÀNG

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẴN CỦA TEXTRON

Chúng ta cam kết duy trì mức độ trung thực và tính chính trực cao nhất khi làm việc với khách hàng của mình.

Chúng ta làm việc để xây dựng mối quan hệ kinh doanh bền vững với khách hàng dựa trên các thông lệ kinh doanh hợp pháp, trung thực và lợi ích tốt nhất của Textron.

Chúng ta cam kết theo đuổi thành tựu xuất sắc trong tất cả các sản phẩm và dịch vụ của mình, đồng thời cố gắng đáp ứng hoặc vượt quá mong đợi của khách hàng về chất lượng, sự chính trực, an toàn, phân phối và mức độ tin cậy.

CHỈ DẪN

Bất kể khách hàng là ai, luôn có một số yêu cầu cốt lõi bạn cần ghi nhớ:

- Hứa hẹn những gì bạn có thể cung cấp và thực hiện những gì bạn hứa
- Trả lời kịp thời các yêu cầu và câu hỏi của khách hàng
- Không bao giờ làm theo yêu cầu của khách hàng để làm điều gì đó mà bạn coi là trái đạo đức hoặc trái pháp luật
- Trao đổi với người giám sát của bạn nếu bạn có mối quan ngại về mọi sai sót, thiếu sót, chậm trễ quá mức hoặc lỗi về chất lượng hoặc dịch vụ khách hàng

GỢI Ý

Hãy ghi nhớ: Bạn có thể báo cáo áp lực cắt giảm chất lượng hoặc tiêu chuẩn cung cấp, hoặc các yêu cầu khác bằng cách báo cáo bí mật cho Đường dây hỗ trợ.

Tài nguyên

[Các giao dịch của Textron với Chính sách của Chính phủ Hoa Kỳ](#)

[Chính sách tuân thủ đạo đức kinh doanh, kiểm soát nội bộ và khai báo thông tin bắt buộc dành cho nhà thầu Chính phủ Hoa Kỳ của Textron](#)

[Chính sách và phần bổ sung về tuân thủ chống tham nhũng toàn cầu của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Các cá nhân có trách nhiệm liên quan đến việc ký hợp đồng với chính phủ phải biết các yêu cầu hiện hành bao gồm những yêu cầu quản lý:

- ✦ Tính chính trực trong việc thu mua, tiếp nhận và sử dụng thông tin cạnh tranh
- ✦ Chuẩn bị đề xuất và đàm phán hợp đồng
- ✦ Xung đột lợi ích
- ✦ Giao dịch với các nhà thầu chính và nhà thầu phụ
- ✦ Ghi nhận, phân bổ và tính chi phí
- ✦ Nghiêm cấm hành vi lại quà
- ✦ Thiết kế, sản xuất và thử nghiệm sản phẩm
- ✦ Giải trí, quà tặng và tiền thưởng
- ✦ Khai báo thông tin bắt buộc

Việc không tuân thủ các yêu cầu hợp đồng của chính phủ có thể khiến Textron bị giảm giá, chậm trễ thanh toán, chấm dứt hợp đồng, đình chỉ, cấm vận và chịu các hình phạt dân sự cũng như hình sự. Cá nhân phạm pháp có thể bị phạt tiền và phạt tù.

CÁC NHÀ CUNG CẤP & ĐỐI TÁC KINH DOANH KHÁC

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẴN CỦA TEXTRON

Chúng ta lựa chọn và giám sát cẩn thận các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác của mình.

Chúng ta mong muốn các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác tiến hành kinh doanh theo các tiêu chuẩn đạo đức cao nhất – và không theo cách có thể gây tổn hại đến danh tiếng của Textron hoặc khiến Công ty vi phạm bất kỳ luật pháp hoặc quy định nào. Textron đã áp dụng *Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp và các đối tác kinh doanh khác của Textron*, đồng thời mong muốn mỗi nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác tuân thủ luật pháp hiện hành và tuân theo Bộ quy tắc này.

Các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác có thể được xem như một phần mở rộng của Công ty chúng ta. Hành động của họ có thể làm tổn hại đến danh tiếng của chúng ta và thậm chí dẫn đến việc Textron phải chịu trách nhiệm pháp lý về hành vi sai trái của họ.

CHỈ DẪN

Các quyết định mua hàng của chúng ta phải luôn dựa trên các tiêu chí kinh doanh phù hợp như giá cả, chất lượng, ưu thế về kỹ thuật, mức độ tin cậy và danh tiếng của nhà cung cấp.

-  Không bao giờ làm theo yêu cầu của bên thứ ba để làm điều gì đó mà bạn coi là trái đạo đức hoặc trái pháp luật
-  Trả lời kịp thời các yêu cầu và câu hỏi của nhà cung cấp và đối tác kinh doanh
-  Tránh làm bất cứ điều gì có thể ảnh hưởng đến tính khách quan của bạn

LỘ TRÌNH

Các đối tác kinh doanh bao gồm đại lý, nhà phân phối, người đại diện, cố vấn, hãng giao nhận vận tải, nhà môi giới hải quan, đại diện, nhà vận động hành lang, luật sư, kế toán, và nhà cung cấp.

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Mỗi chúng ta đều có trách nhiệm lựa chọn và giám sát thích hợp các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác của mình:

-  Đảm bảo bạn hiểu rõ mình đang hợp tác kinh doanh với ai bằng cách tuân theo các quy trình thẩm định của Textron và Đơn vị kinh doanh.
-  Báo cáo mọi mối quan ngại về hành vi của nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh khác cho người giám sát hoặc bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh.

GỢI Ý

Một số đối tác kinh doanh nhất định cần có sự phê duyệt trước của Textron trước khi bổ nhiệm theo *Chính sách tuân thủ chống tham nhũng toàn cầu* của Textron, hoặc *Chính sách về cam kết của các cố vấn của Textron*. Đảm bảo bạn hiểu và tuân theo các yêu cầu phê duyệt trước khi cam kết với Đối tác kinh doanh.

Tài nguyên

[Bộ quy tắc ứng xử của Textron dành cho các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác](#)

[Chính sách và phân bổ sung về tuân thủ chống tham nhũng toàn cầu của Textron](#)

[Chính sách về cam kết của các cố vấn của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

TÔN TRỌNG TẠI NƠI LÀM VIỆC

Điều này bắt nguồn từ Quy tắc vàng:
Hãy đối xử với người khác theo cách bạn muốn người khác đối xử với mình.

CƠ HỘI BÌNH ĐẲNG, TÍNH ĐA DẠNG & TINH THẦN TẬP THỂ

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng tôi cam kết cung cấp cơ hội việc làm bình đẳng cho tất cả nhân viên và duy trì môi trường làm việc trong đó tất cả nhân viên đều được tôn trọng, tôn trọng sự khác biệt của mỗi cá nhân và khuyến khích sự đóng góp đầy đủ của mỗi nhân viên để tạo ra một Công ty vững mạnh hơn.

Tại Textron, chúng tôi tuyển dụng, thuê, đào tạo, thăng chức và trả thù lao cho mọi người dựa trên thành tích, trình độ và năng lực liên quan đến công việc.

Chúng tôi trân trọng sự khác biệt giữa các nhân viên và cố gắng đảm bảo nhân viên trên toàn cầu được trao quyền đóng góp ý tưởng, kinh nghiệm và quan điểm độc đáo của họ nhằm mang lại giá trị cho khách hàng, làm phong phú thêm môi trường làm việc và củng cố danh tiếng của chúng ta với tư cách là những công ty dẫn đầu trong các ngành công nghiệp.

CHỈ DẪN

Chúng ta không dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử dưới bất kỳ hình thức nào. Chúng tôi kỳ vọng tất cả nhân viên của mình sẽ xây dựng một nơi làm việc tôn trọng lẫn nhau, nơi mà tất cả chúng ta đều được đối xử tôn trọng và chấp nhận sự khác biệt.

LỘ TRÌNH

Mặc dù điều này có thể khác nhau tùy theo quốc gia, nhưng các cá nhân thường được pháp luật bảo vệ khỏi sự phân biệt đối xử dựa trên những đặc điểm sau:

- ✦ Chủng tộc
- ✦ Tuổi tác
- ✦ Màu da
- ✦ Tình trạng hôn nhân
- ✦ Tôn giáo
- ✦ Tình trạng khuyết tật (về thể chất hoặc tinh thần)
- ✦ Nguồn gốc dân tộc và quốc tịch gốc
- ✦ Thông tin di truyền
- ✦ Giới tính (bao gồm cả trong lúc mang thai)
- ✦ Tình trạng cựu chiến binh, nghĩa vụ quân sự
- ✦ Xu hướng tính dục
- ✦ Bất kỳ đặc điểm nào khác được luật pháp quốc gia, liên bang, tiểu bang hoặc địa phương bảo vệ
- ✦ Bản dạng giới và thể hiện giới

Tài nguyên

[Chính sách cơ hội việc làm công bằng của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

KHÔNG CÓ HÀNH VI QUẤY RỐI HOẶC PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng tôi cam kết cung cấp một môi trường làm việc chuyên nghiệp không có sự phân biệt đối xử và quấy rối bất hợp pháp, bao gồm quấy rối tình dục.

Tại Textron, tất cả nhân viên đều được đối xử tôn trọng. Hành vi phân biệt đối xử và quấy rối nhân viên của người quản lý, người giám sát hoặc đồng nghiệp sẽ không được dung thứ. Textron cũng sẽ không dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối của nhân viên đối với những đối tượng không phải là nhân viên mà Textron có quan hệ kinh doanh hoặc nghề nghiệp (chẳng hạn như nhà thầu độc lập, nhà cung cấp và khách hàng). Ngoài ra, Textron sẽ cố gắng hết sức để bảo vệ nhân viên khỏi hành vi không phù hợp của những người không phải là nhân viên tại nơi làm việc.

CHỈ DẪN

Chúng tôi mong rằng tất cả nhân viên của Textron sẽ thúc đẩy nền văn hóa tôn trọng cũng như một nơi làm việc an toàn và hòa nhập.

Các nhân viên phải tránh tham gia vào bất kỳ hành vi nào mang tính xúc phạm hoặc không hoan nghênh đối với đồng nghiệp, khách hàng, nhà cung cấp, nhà thầu độc lập hoặc khách thăm.

Những quy tắc này không chỉ áp dụng cho nơi làm việc trực tiếp mà còn áp dụng cho mọi trường hợp liên quan đến công việc, chẳng hạn như các chuyến công tác, cuộc họp kinh doanh và sự kiện xã hội liên quan đến kinh doanh cũng như trên các tin nhắn mạng xã hội.

LỘ TRÌNH

Textron định nghĩa hành vi **Quấy rối** bao gồm hành vi bằng lời nói, thể chất, văn bản hoặc bằng hình ảnh tạo ra một môi trường làm việc đáng sợ, gây khó chịu hoặc thù địch hoặc cản trở hiệu suất làm việc của nhân viên. Hành vi quấy rối bị nghiêm cấm có thể diễn ra dưới nhiều hình thức và có thể bao gồm (chỉ bằng cách thức hoặc ví dụ) những lời nói lăng mạ hoặc gây khó chịu, những trò đùa, cử chỉ và hình ảnh không mong muốn; email hoặc tin nhắn xúc phạm; hành vi tấn công hoặc hành động tác động đến thể chất không phù hợp khác.

Quấy rối tình dục có thể bao gồm những hành vi gạ gẫm tình dục không được mong đợi hoặc việc đụng chạm có tính chất tình dục; yêu cầu hoặc đòi hỏi quan hệ tình dục; thể hiện hoặc gửi nội dung văn bản, đồ họa, điện tử hoặc lời nói có chứa nội dung tình dục, thô tục, xúc phạm hoặc tục tĩu; sự chú ý không mong muốn có tính chất tình dục; lời nói bóng gió gợi dục; hoặc các hành vi không mong muốn bằng lời nói hoặc thể chất có tính chất tình dục.

GỢI Ý

Nếu bạn cảm thấy mình đã bị quấy rối hoặc phân biệt đối xử hoặc nếu bạn quan sát thấy hành vi như vậy, thì bạn nên báo cáo ngay cho người giám sát, Bộ phận Nhân sự của Đối tác kinh doanh, cổ vấn hoặc người liên hệ của Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ của Đơn vị kinh doanh, luật sư trong bộ phận Pháp lý, hoặc *Đường dây hỗ trợ* của Textron. Mọi báo cáo về hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối đều được xem xét nghiêm túc và điều tra đầy đủ. Chúng tôi sẽ không dung thứ cho bất kỳ hành động trả đũa nào đối với bất kỳ ai nêu lên mối quan ngại một cách thiện chí hoặc những ai hợp tác trong bất kỳ cuộc điều tra nào.

Tài nguyên

[Chính sách không quấy rối của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

TUÂN THỦ LUẬT PHÁP

Thiếu kiến thức không phải là lý do bào chữa cho việc không tuân thủ luật pháp. Thậm chí những sai lầm tưởng như nhỏ nhất cũng có thể gây ra hậu quả nghiêm trọng. Hãy chú ý cẩn thận đến các yêu cầu và giới hạn pháp lý liên quan đến các hoạt động của bạn thay mặt cho Textron và liên hệ với các chuyên gia về chủ đề của chúng ta để được hướng dẫn nếu bạn không hoàn toàn tự tin rằng hành động của mình là tuân thủ luật pháp.

CẠNH TRANH CÔNG BẰNG & CHỐNG ĐỘC QUYỀN

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta cam kết cạnh tranh trung thực và công bằng trên thị trường toàn cầu, chỉ dựa trên các giá trị của sản phẩm và dịch vụ của chúng ta.

Chúng ta tuân thủ tất cả các luật chống độc quyền (còn được gọi là luật cạnh tranh) hiện hành. Luật chống độc quyền được lập ra nhằm đảm bảo cạnh tranh toàn diện và công bằng trong việc bán sản phẩm và dịch vụ cũng như tìm nguồn cung ứng, nhà cung cấp và nhân viên. Các luật này nghiêm cấm đối thủ cạnh tranh tạo ra các thỏa thuận ngăn chặn hoặc hạn chế cạnh tranh tự do.

Nhiều quốc gia nơi Textron đang kinh doanh đã ban hành luật chống độc quyền. Việc vi phạm những luật này có thể dẫn đến các hình phạt nghiêm trọng đối với các tổ chức liên quan. Các cá nhân vi phạm những luật này có thể bị truy tố hình sự.

CHỈ DẪN

Việc tuân thủ luật chống độc quyền yêu cầu nhân viên của Textron:

- ✦ Tránh giao tiếp với đối thủ cạnh tranh về giá cả, chi phí, điều khoản bán hàng, kế hoạch kinh doanh, nhà cung cấp, khách hàng, khách hàng tiềm năng và vùng lãnh thổ
- ✦ Không bao giờ tìm kiếm thỏa thuận với bên thứ ba để ấn định hoặc đặt giá mà Textron sẽ tính cho các sản phẩm hoặc dịch vụ của mình
- ✦ Từ chối các thỏa thuận phân chia hoặc phân bổ quyền tiếp cận khách hàng, thị trường hoặc vùng lãnh thổ
- ✦ Từ chối tham gia bất kỳ nhóm tẩy chay nào của một số khách hàng hoặc nhà cung cấp nhất định
- ✦ Chỉ thu thập thông tin cạnh tranh về các sản phẩm và dịch vụ của đối thủ cạnh tranh bằng cách sử dụng các nguồn thông tin công khai hiện có

LỘ TRÌNH

Các hoạt động kinh doanh luôn gây ra những mối quan ngại nghiêm trọng về chống độc quyền bao gồm:

Ấn định giá. Thỏa thuận với một hoặc nhiều đối thủ cạnh tranh để nguy tạo thiết lập (ấn định) giá của sản phẩm, vật liệu hoặc dịch vụ hoặc để giới hạn sản lượng

Thông thầu. Thỏa thuận mà theo đó các đối thủ cạnh tranh điều phối các hoạt động của họ nhằm mục đích xác định trước công ty nào sẽ giành được hợp đồng

Phân bổ thị trường. Thỏa thuận giữa các đối thủ cạnh tranh nhằm phân bổ lãnh thổ hoặc khách hàng để mỗi đối thủ cạnh tranh được bảo vệ khỏi sự cạnh tranh

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Luật chống độc quyền có thể phức tạp! Các hoạt động khác có thể gây ra mối quan ngại về chống độc quyền, bao gồm:

- ✦ Hạn chế đối với việc bán lại sản phẩm, bao gồm hạn chế về giá bán lại
- ✦ Kết hợp hoặc ràng buộc việc mua một sản phẩm khác với việc mua sản phẩm này
- ✦ Từ chối cung cấp hoặc kinh doanh với một số khách hàng hoặc nhà cung cấp vì mục đích hạn chế cạnh tranh
- ✦ Định giá thôn tính trong trường hợp giá bán thấp hơn giá của Textron
- ✦ Định giá một cách phân biệt đối xử khiến những khách hàng trong tình huống tương tự nhận được mức giá khác nhau cho cùng một loại hàng hóa mà không có lý do chính đáng
- ✦ Các hợp đồng yêu cầu và hợp đồng giao dịch độc quyền
- ✦ Một số không có thỏa thuận tuyển dụng hoặc các hạn chế khác về cơ hội việc làm trong tương lai

Nếu bạn từng nghi ngờ liệu một hành vi cụ thể có thể vi phạm luật chống độc quyền hay không, hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý.

GỢI Ý

Tham gia vào các hoạt động của hiệp hội thương mại có thể gây ra rủi ro đặc biệt vì chúng thường liên quan đến các cuộc họp chung giữa các đối thủ cạnh tranh. Hãy đảm bảo bạn biết cách xác định các chủ đề nhạy cảm trước khi tham dự.

Các thỏa thuận với đối thủ cạnh tranh không nhất thiết phải bằng văn bản mới vi phạm luật cạnh tranh và chống độc quyền. Một cái “nháy mắt” hoặc một cái “gật đầu” hiểu ý đều có thể dẫn đến hành vi vi phạm luật chống độc quyền.

Tài nguyên

[Chính sách chống độc quyền của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta tôn trọng và tuân thủ luật thương mại quốc tế áp dụng cho hoạt động kinh doanh toàn cầu của chúng ta.

Luật thương mại quốc tế bao gồm kiểm soát xuất nhập khẩu, lệnh trừng phạt, quy tắc chống tẩy chay và luật chống rửa tiền.

Các công ty và cá nhân vi phạm những luật này có thể phải chịu hình phạt dân sự và hình sự nghiêm khắc có thể ảnh hưởng nghiêm trọng đến hoạt động kinh doanh của chúng ta, bao gồm tiền phạt, án phạt, mất đặc quyền xuất khẩu và tổn hại đến danh tiếng công ty cũng như các mối quan hệ với chính phủ.

CHỈ DẪN

Để đáp ứng các luật thương mại quốc tế này, mỗi người trong chúng ta được kỳ vọng sẽ:

- Hiểu và tuân thủ các quy định xuất khẩu áp dụng cho công việc chúng ta làm, bao gồm đảm bảo rằng mọi hoạt động chuyển giao các mặt hàng hoặc công nghệ được kiểm soát xuất khẩu chỉ được thực hiện theo các ủy quyền hợp lệ của Hoa Kỳ hoặc chính phủ hiện hành khác
- Đảm bảo rằng mọi sản phẩm hoặc hàng hóa nhập khẩu đều được phân loại, định giá và xác định nguồn gốc xuất xứ đúng cách, cũng như tất cả các chứng từ nhập khẩu đều chính xác và tuân thủ các luật pháp và quy định hiện hành
- Tiến hành thẩm định hợp lý đối với các bên mà chúng ta đang hợp tác kinh doanh
 - Thực hiện sàng lọc bên bị từ chối để đảm bảo chúng ta không giao dịch với các quốc gia, cá nhân hoặc tổ chức bị hạn chế hoặc trừng phạt
 - Chú ý đến các dấu hiệu cảnh báo về hành vi rửa tiền
- Cảnh giác với các yêu cầu tẩy chay bất hợp pháp của đối tác kinh doanh tiềm năng và từ chối thực hiện bất kỳ hành động nào có thể được xem là tham gia vào hoạt động tẩy chay trái phép

GỢI Ý

Nếu bạn không chắc chắn về các nghĩa vụ tuân thủ thương mại toàn cầu của mình hoặc nếu có bất kỳ dấu hiệu cảnh báo nào phát sinh, hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Tuân thủ thương mại toàn cầu hoặc bộ phận Pháp lý để được hướng dẫn.

Tài nguyên

[Chính sách tuân thủ xuất khẩu của Textron](#)

[Chính sách tuân thủ nhập khẩu của Textron](#)

[Chính sách chống rửa tiền của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

LỘ TRÌNH

Hoạt động xuất khẩu diễn ra bất cứ khi nào chúng ta gửi hoặc chuyển một món hàng ra khỏi quốc gia mà món hàng đó đang đặt. Hoạt động xuất khẩu không chỉ bao gồm việc vận chuyển hàng hóa hữu hình mà còn cả việc chuyển hàng hóa vô hình như công nghệ, phần mềm và dịch vụ bằng phương tiện điện tử hoặc giao tiếp trực tiếp. Việc chuyển giao công nghệ bị kiểm soát xuất khẩu cho người nước ngoài được coi là hoạt động xuất khẩu bất kể việc chuyển giao đó diễn ra ở đâu.

Kiểm soát xuất khẩu hạn chế việc xuất khẩu một số hàng hóa và công nghệ. Hoạt động xuất khẩu có thể bị hạn chế do tính chất của mặt hàng xuất khẩu. Các mặt hàng quốc phòng và các mặt hàng lưỡng dụng nhạy cảm thường phải được chính phủ cho phép xuất khẩu. Hoạt động xuất khẩu cũng có thể bị hạn chế do mục đích sử dụng cuối cùng không phù hợp (ví dụ: hỗ trợ lực lượng quân sự thù địch hoặc đẩy mạnh việc phát triển vũ khí tên lửa), hoặc do người nhận hoặc quốc gia điểm đến đang phải chịu lệnh trừng phạt hoặc các hạn chế khác.

Hoạt động nhập khẩu diễn ra khi chúng ta mang hàng hóa từ quốc gia này sang quốc gia khác, dù là được nhập khẩu lâu dài để sử dụng hay sử dụng tạm thời.

Kiểm soát nhập khẩu là các quy tắc dựa theo quốc gia để điều chỉnh việc nhập khẩu hàng hóa nước ngoài. Các quy tắc này yêu cầu khai báo chính xác về hàng hóa tại thời điểm nhập khẩu, xin mọi giấy phép cần thiết và nộp thuế hải quan và các thuế thích hợp.

Lệnh trừng phạt là luật pháp, quy định và lệnh hành chính hạn chế khả năng kinh doanh với một số quốc gia, tổ chức và cá nhân có tên trên thể giới và được chính phủ áp đặt để thực hiện chính sách đối ngoại và các mục tiêu an ninh quốc gia.

Các quy tắc **Chống tẩy chay** hạn chế các cá nhân Hoa Kỳ tuân thủ các hoạt động thương mại mang tính hạn chế của các quốc gia khác mà Hoa Kỳ không hỗ trợ. Ví dụ, một công ty Hoa Kỳ có thể không đồng ý với yêu cầu của một quốc gia nước ngoài rằng họ từ chối kinh doanh với một quốc gia thứ ba không nằm trong lệnh trừng phạt của Hoa Kỳ.

Rửa tiền. Đôi khi, bọn tội phạm tìm cách che giấu nguồn gốc của số tiền kiếm được một cách bất hợp pháp bằng cách sử dụng số tiền thu được từ các hoạt động phạm tội để mua hàng từ các công ty như Textron. Nhiều quốc gia có luật chống rửa tiền nghiêm cấm hành vi nhận hoặc xử lý những khoản tiền đó.

THAM GIA CHÍNH TRỊ

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta tuân thủ các luật quy định sự tham gia của công ty vào quy trình chính trị, bao gồm những luật hạn chế vận động hành lang và các khoản đóng góp chính trị.

Tại Hoa Kỳ, luật pháp hạn chế đáng kể các khoản đóng góp của công ty cho các ứng viên và đảng chính trị. Các luật khác áp đặt các yêu cầu đối với những người thường xuyên tham gia vận động hành lang cho các cơ quan chính phủ. Nhiều chính phủ, bao gồm cả Hoa Kỳ, nghiêm cấm các khoản đóng góp chính trị do các lợi ích nước ngoài thực hiện.

CHỈ DẪN

Để đảm bảo chúng ta tuân thủ luật hiện hành, Textron nghiêm cấm từng hoạt động sau đây trừ khi chúng được Bộ phận Các vấn đề của chính phủ của Textron phê duyệt trước:

-  Tất cả các khoản đóng góp của công ty Textron cho các đảng chính trị hoặc ứng cử viên ở bất kỳ đâu trên thế giới
-  Tất cả các hoạt động vận động hành lang của Chính quyền liên bang Hoa Kỳ, cũng như các cuộc họp hoặc hoạt động với các quan chức được bầu cử của Hoa Kỳ
-  Việc sử dụng tên, quỹ, tài sản, dịch vụ hoặc cơ sở của Công ty để hỗ trợ bất kỳ ứng cử viên hoặc đảng chính trị nào hoặc tham gia bất kỳ hoạt động vận động hành lang nào

GỢI Ý

Textron khuyến khích tất cả nhân viên tham gia với tư cách cá nhân vào quy trình chính trị bằng cách hỗ trợ các đảng chính trị và ứng cử viên mà họ lựa chọn, nhưng không bao giờ gây áp lực trực tiếp hoặc gián tiếp lên nhân viên, khách hàng hoặc đối tác kinh doanh khác để đóng góp, ủng hộ hoặc phản đối bất kỳ ứng cử viên chính trị hoặc đảng chính trị nào.

Tài nguyên

[Chính sách về cam kết của các cổ vấn của Textron](#)

[Liên hệ với Bộ phận Các vấn đề của chính phủ của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

CHỐNG THAM NHŨNG

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta không đề nghị, tặng, gạ gẫm hoặc chấp nhận hối lộ hay lại quả và chúng ta không cho phép người khác đề nghị, tặng, gạ gẫm hoặc chấp nhận hối lộ hay lại quả thay mặt cho chúng ta.

Hoa Kỳ và nhiều quốc gia khác trên thế giới nơi Textron kinh doanh có luật chống tham nhũng. Những luật này nghiêm cấm đề nghị, tặng, gạ gẫm hoặc chấp nhận bất kỳ khoản hối lộ hay lại quả nào trong các giao dịch với Quan chức chính phủ và, ở một số quốc gia, với đại diện của các tổ chức thương mại. Textron nghiêm cấm các hoạt động này trong giao dịch với cả Quan chức chính phủ và đại diện của các tổ chức thương mại.

CHỈ DẪN

Các án phạt đối với hành vi vi phạm luật chống tham nhũng là các hình phạt nghiêm khắc và có thể dẫn đến các khoản tiền phạt lớn đối với các tổ chức liên quan và truy tố hình sự các cá nhân

-  Báo cáo ngay mọi yêu cầu hối lộ và bất kỳ đề nghị hoặc yêu cầu lại quả nào cho người quản lý của bạn, bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh hoặc gọi đến *Đường dây hỗ trợ* của Textron
-  Luôn đảm bảo báo cáo chi phí và mục nhập kế toán đầy đủ, chính xác và mô tả đúng giao dịch. Việc lưu giữ hồ sơ và báo cáo chi phí chính xác là một phần quan trọng trong việc ngăn chặn các khoản thanh toán không phù hợp

LỘ TRÌNH

Một số định nghĩa hữu ích:

Hối lộ. Tặng bất kỳ thứ gì có giá trị – chẳng hạn như tiền mặt, quà tặng, đi lại, lời mời làm việc, các khoản quyên góp từ thiện hoặc đóng góp – nhằm mục đích đạt được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh một cách không chính đáng

Lại quả. Khoản thanh toán bất hợp pháp nhằm mục đích bồi thường cho việc đối xử ưu tiên liên quan đến việc thực hiện hoặc thúc đẩy các thỏa thuận kinh doanh

Quan chức chính phủ. Bất kỳ cán bộ hoặc nhân viên nào của một cơ quan chính phủ, doanh nghiệp nhà nước hoặc tổ chức quốc tế (như NATO và Liên Hiệp Quốc); bất kỳ đảng chính trị nước ngoài nào; và bất kỳ ứng cử viên nào của cơ quan công quyền

Khoản tiền xúc tiến. Các khoản phí không chính thức được trả cho nhân viên chính phủ cấp thấp để đẩy nhanh hoặc bắt đầu thực hiện các dịch vụ thường xuyên và dự kiến của chính phủ mà bên thực hiện thanh toán có quyền được hưởng. Còn được gọi là “tiền bôi trơn” và số tiền này là bất hợp pháp ở nhiều quốc gia

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Bên trung gian bên thứ ba gây ra rủi ro vì Textron có thể chịu trách nhiệm về bất kỳ khoản thanh toán không phù hợp nào mà họ thực hiện. Chúng ta không bao giờ cho phép bên trung gian làm điều gì đó giúp chúng ta khi chúng ta không thể tự mình làm được về mặt đạo đức hoặc hợp pháp. Trước khi thuê một bên trung gian để hành động thay mặt cho Textron, hãy tuân thủ tất cả các yêu cầu phê duyệt trước được quy định trong Chính sách và phần bổ sung về tuân thủ chống tham nhũng toàn cầu.

GỢI Ý

Textron nghiêm cấm các Khoản tiền xúc tiến trừ những trường hợp cực đoan khi có mối đe dọa trực tiếp đến tính mạng, sức khỏe hoặc sự an toàn. Nếu tình huống như vậy phát sinh và một khoản tiền được thực hiện, bạn phải báo cáo ngay cho bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh của mình.

Tài nguyên

[Chính sách và phần bổ sung về tuân thủ chống tham nhũng toàn cầu của Textron](#)

[Các giao dịch của Textron với Chính sách của Chính phủ Hoa Kỳ](#)

[Thông tin bổ sung](#)

LƯU GIỮ SỔ SÁCH & HỒ SƠ CHÍNH XÁC

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta lưu giữ hồ sơ kinh doanh chính xác và đầy đủ tuân thủ tất cả luật pháp hiện hành.

Tất cả hồ sơ kinh doanh phải phản ánh chính xác các giao dịch của Công ty. Điều này bao gồm mọi thông tin từ hồ sơ tài chính phức tạp nhất đến thẻ chấm công cá nhân của từng nhân viên. Textron sẽ không tạo hoặc cho phép thực hiện các mục nhập sai lệch hoặc gây nhầm lẫn trong sổ sách và hồ sơ của Công ty trong bất kỳ trường hợp nào. Việc không lưu giữ sổ sách và hồ sơ chính xác có thể dẫn đến vi phạm pháp luật bao gồm luật chứng khoán hiện hành và Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ.

CHỈ DẪN

Các cơ quan chính phủ, khách hàng, nhà cung cấp và nhà đầu tư tin tưởng vào tính toàn vẹn trong hồ sơ kinh doanh của chúng ta. Hồ sơ chính xác và đầy đủ là điều cần thiết để đưa ra quyết định kinh doanh đúng đắn cũng như để ghi chép và báo cáo kịp thời các kết quả tài chính của chúng ta.

-  Hiểu rõ hồ sơ kinh doanh và quy trình lưu giữ hồ sơ áp dụng cho vai trò của bạn
-  Ghi chép đầy đủ các chi phí đi lại, hoạt động chiêu đãi và các chi phí khác
-  Đảm bảo tất cả thời gian và chi phí đều được tính đúng con số hoặc hợp đồng
-  Không bao giờ làm sai lệch, bỏ sót, trình bày sai, thay đổi hoặc che giấu bất kỳ thông tin nào, hoặc nói cách khác là xuyên tạc sự thật trong hồ sơ của Công ty hoặc khuyến khích hay cho phép bất kỳ ai khác làm như vậy

GỢI Ý

Nếu bạn có bất kỳ lý do nào để tin rằng hồ sơ là không chính xác hoặc gây hiểu lầm, hãy liên hệ với người giám sát, bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh hoặc *Đường dây hỗ trợ* của Textron.

Tài nguyên

[Thông tin bổ sung](#)

GIAO DỊCH NỘI GIÁN

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta không giao dịch chứng khoán khi đang sở hữu thông tin quan trọng, không công khai và chúng ta không cung cấp “gợi ý” cho người khác để họ có thể giao dịch những chứng khoán đó.

Giao dịch nội gián là hành vi phạm tội và các hành vi vi phạm luật chứng khoán cấm giao dịch nội gián sẽ bị xử lý rất nghiêm trọng. Cả Công ty và cá nhân giao dịch dựa trên thông tin nội bộ đều có thể phải chịu các hình phạt dân sự và hình sự nghiêm trọng.

CHỈ DẪN

Khi làm việc với Textron, bạn có thể có quyền truy cập vào thông tin quan trọng, không công khai về Textron hoặc các công ty khác đang kinh doanh với Textron. Bạn có thể có quyền truy cập vào thông tin này thông qua nhiệm vụ công việc của mình hoặc thông qua các cách khác như tham dự các cuộc họp chính thức hoặc không chính thức, nghe lỏm được cuộc trò chuyện hoặc xem tài liệu trên máy photocopy. Việc sử dụng thông tin này hoặc truyền đạt thông tin này cho những người khác không được phép nhận thông tin đó là vi phạm chính sách của chúng ta và cũng có thể vi phạm luật chứng khoán.

Khi sở hữu thông tin quan trọng, không công khai về Textron hoặc công ty khác:

- ✦ Không mua hoặc bán chứng khoán của Textron hoặc chứng khoán của công ty khác, trực tiếp hoặc thông qua các thành viên trong gia đình hoặc cá nhân hoặc tổ chức khác
- ✦ Không chia sẻ thông tin đó với những người không được phép, cho dù là thành viên trong gia đình, bạn bè hay người khác
- ✦ Không cung cấp “gợi ý” hoặc đề xuất để giao dịch chứng khoán của Textron hoặc của công ty khác, ngay cả khi bạn không chia sẻ thông tin cơ bản

GỢI Ý

Ngay cả khi không sở hữu cổ phiếu Textron, bạn vẫn có thể vi phạm các quy tắc giao dịch nội gián nếu bạn cung cấp “gợi ý” cho người khác hoặc giao dịch cổ phiếu của các công ty khác dựa trên thông tin bạn học được tại nơi làm việc.

Liên hệ với bộ phận Pháp lý nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc mối quan ngại nào về các quy tắc giao dịch nội gián trước khi hoàn tất bất kỳ giao dịch mua hoặc bán chứng khoán được đề xuất nào của Textron hoặc bất kỳ công ty nào mà Textron có quan hệ kinh doanh.

Tài nguyên

[Thông tin bổ sung](#)

LỘ TRÌNH

Thông tin được xem là **quan trọng** nếu một nhà đầu tư hợp lý có thể cân nhắc thông tin đó là quan trọng trong việc đưa ra quyết định mua, sở hữu hoặc bán chứng khoán. Thông tin được coi là không công khai cho đến khi chúng được phổ biến rộng rãi (nói cách khác là được truyền tải thông qua các kênh được công nhận rộng rãi để công chúng có đủ thời gian tiếp nhận và tiêu hóa thông tin, thường là 24 giờ sau khi phát hành). Các ví dụ về thông tin có thể được xem là quan trọng, không công khai bao gồm:

- ✦ Thông tin tài chính, chẳng hạn như thu nhập và dự báo của công ty
- ✦ Thông báo sản phẩm mới đáng chú ý
- ✦ Hoạt động sáp nhập hoặc mua lại
- ✦ Ký kết hoặc hủy hợp đồng quan trọng mới
- ✦ Thay đổi trong quản lý điều hành
- ✦ Tình trạng các vụ kiện tụng lớn
- ✦ Sự cố an ninh mạng nghiêm trọng

Giao dịch bao gồm tất cả các giao dịch về chứng khoán, bao gồm mọi giao dịch mua hoặc bán cổ phiếu phổ thông, thực hiện quyền chọn cổ phiếu của nhân viên và chuyển tiền hoặc tái phân bổ vốn vào hoặc ra khỏi Quỹ cổ phiếu của Textron trong tài khoản Kế hoạch tiết kiệm của Textron của bạn. Giao dịch cũng bao gồm các giao dịch được thực hiện theo các lệnh giới hạn, ngay cả khi những giao dịch này được đặt trước khi bạn sở hữu thông tin quan trọng, không công khai.

PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG ĐẠI CHÚNG

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta cam kết cung cấp thông tin chính xác, trung thực và kịp thời cho công chúng.

Là một công ty giao dịch công khai, Textron phải tuân theo các quy định quản lý việc công bố thông tin đến công chúng.

CHỈ DẪN

Textron có nghĩa vụ công bố thông tin rõ ràng và chính xác cho công chúng. Do đó, hãy lưu ý các yêu cầu sau đây áp dụng cho tất cả các hoạt động truyền thông đại chúng:

-  **Công bố công khai và báo cáo tài chính.** Textron cam kết cung cấp thông tin đầy đủ, công bằng, chính xác và kịp thời trong tất cả hồ sơ và thông tin liên lạc công khai, bao gồm các báo cáo và tài liệu được gửi cho Ủy ban chứng khoán và giao dịch Hoa Kỳ. Nhân viên chịu trách nhiệm về tài chính và kế toán có nghĩa vụ đặc biệt là tuân thủ các yêu cầu pháp lý và quy định chi phối các báo cáo này, đồng thời phải biết và tuân theo các thủ tục và biện pháp kiểm soát nội bộ do Textron thiết lập để đảm bảo tính chính xác của các báo cáo này. Việc báo cáo không chính xác, không đầy đủ hoặc không kịp thời có thể dẫn đến trách nhiệm pháp lý cho Công ty và những người liên quan. Gian lận tài chính là vi phạm pháp luật nghiêm trọng và có thể dẫn đến trách nhiệm dân sự và hình sự. Nhân viên phải báo cáo ngay lập tức bất kỳ nghi ngờ bất thường nào về kế toán hoặc kiểm toán.
-  **Liên hệ với Truyền thông.** Chỉ những người chỉ định được ủy quyền để truyền đạt, công bố nội dung hoặc phát ngôn công khai thay mặt Công ty mới có thể làm như vậy. Trừ khi đã được phê duyệt với tư cách là người phát ngôn của Textron, bạn không được phép đại diện cho Textron tham gia truyền thông. Điều này bao gồm trả lời các câu hỏi của truyền thông và yêu cầu phỏng vấn.
-  **Những lời phát ngôn và xuất bản.** Trước khi chấp nhận tham gia phát ngôn trước công chúng hoặc xuất bản các bài viết liên quan đến công việc của bạn với Textron, hãy tham khảo ý kiến từ bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh.
-  **Mạng xã hội.** Mặc dù Textron tôn trọng quyền của mỗi nhân viên trong việc sử dụng các trang mạng xã hội để bày tỏ quan điểm cá nhân của họ, nhưng các bài đăng trên mạng xã hội vẫn có thể tác động tiêu cực đến Công ty của chúng ta. Ngay cả một dòng tweet, bài đăng hoặc bình luận ngắn gọn tiết lộ thông tin mật cũng có thể khiến Textron phải chịu trách nhiệm pháp lý hoặc dẫn đến mất thông tin độc quyền có giá trị. Mỗi người trong chúng ta có trách nhiệm thực hiện cẩn thận và đánh giá đúng đắn trên các trang mạng xã hội, trang web cá nhân hoặc blog
 - Không bao giờ tiết lộ thông tin mật hoặc độc quyền của Textron, khách hàng hoặc bên thứ ba trên mạng xã hội
 - Không bao giờ đăng tải liệu tục tĩu, đe dọa, phân biệt đối xử, lạm dụng hoặc không phù hợp với các giá trị của chúng ta
 - Đảm bảo các ý kiến được đưa ra là của riêng bạn chứ không phải của Textron, trừ khi bạn được chỉ định làm người phát ngôn của Textron

GỢI Ý

Chuyển tất cả yêu cầu từ các thành viên phụ trách truyền thông hoặc nhà phân tích tài chính đến bộ phận Truyền thông của Đơn vị kinh doanh.

Tài nguyên

[Chính sách tiết lộ thông tin của Textron](#)

[Hướng dẫn sử dụng mạng xã hội của Textron](#)

[Chính sách về việc sử dụng công nghệ thông tin của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

KHÔNG CÓ XUNG ĐỘT LỢI ÍCH

Quy tắc đầu tiên để tránh xung đột lợi ích tiềm ẩn là tính minh bạch.

XUNG ĐỘT LỢI ÍCH

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẪN CỦA TEXTRON

Chúng ta khai báo và giải quyết tất cả các xung đột lợi ích thực tế, rõ ràng và tiềm ẩn.

Mỗi người trong chúng ta có nghĩa vụ với Textron là thúc đẩy lợi ích hợp pháp của Công ty khi có cơ hội. Xung đột lợi ích xảy ra khi các lợi ích cạnh tranh cản trở khả năng chúng ta đưa ra quyết định khách quan thay mặt cho Textron.

Chúng ta được kỳ vọng sẽ sử dụng khả năng phán đoán tốt và tránh những tình huống có thể dẫn đến *thậm chí có dấu hiệu* xung đột lợi ích vì điều đó có thể hủy hoại lòng tin mà khách hàng, đối tác kinh doanh, đồng nghiệp và cộng đồng đối với chúng ta.

CHỈ DẪN

Các nhân viên và Người giám sát được kỳ vọng sẽ làm việc cùng nhau để giải quyết xung đột lợi ích.

Nhân viên:

- Khai báo kịp thời tất cả các xung đột lợi ích thực tế và tiềm ẩn cho người giám sát của bạn

Người giám sát:

- Xem xét các rủi ro do xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn do nhân viên của bạn gây ra
- Tham khảo ý kiến với bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh để được hướng dẫn
- Ghi lại các xung đột đã khai báo và các bước thực hiện để giải quyết hoặc giảm thiểu chúng

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Một số ví dụ phổ biến của xung đột lợi ích bao gồm:

- ✦ Công việc hoặc tư vấn bên ngoài gây cản trở khả năng thực hiện trách nhiệm công việc hàng ngày của bạn
- ✦ Được tuyển dụng hoặc có mối quan hệ kinh doanh với khách hàng, nhà cung cấp, nhà thầu hoặc đối thủ cạnh tranh
- ✦ Sử dụng vị trí của bạn để chỉ đạo hoạt động kinh doanh của Textron cho một thành viên trong gia đình, bạn thân hoặc cho một doanh nghiệp khác mà bạn có thể nhận được một số lợi ích
- ✦ Sử dụng cơ sở, tài sản hoặc thông tin mật của công ty cho lợi ích cá nhân hoặc để mang lại lợi ích cho người khác
- ✦ Giám sát một thành viên trong gia đình, bạn thân hoặc một cá nhân mà bạn có hoặc có mối quan hệ thân mật
- ✦ Tận dụng mọi cơ hội của Công ty được phát hiện bằng cách sử dụng tài sản, thông tin hoặc vị trí của Textron

GỢI Ý

Nếu bạn làm việc với các cơ quan chính phủ, hãy biết các quy tắc xung đột lợi ích của tổ chức và hạn chế về việc làm sau khi nghỉ hưu.

Tài nguyên

[Thông tin bổ sung](#)

QUÀ TẶNG & HOẠT ĐỘNG CHIÊU ĐÃI

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta hãy phán đoán cẩn trọng trước khi đề nghị hoặc nhận bữa ăn, quà tặng, đi lại hoặc hoạt động chiêu đãi.

Bữa ăn, quà tặng, đi lại và hoạt động chiêu đãi đôi khi được gọi là *quà xã giao trong kinh doanh*. Mọi hình thức trao đổi quà xã giao trong kinh doanh phải tuân thủ luật pháp và chính sách hiện hành. Không bao giờ được phép trao đổi quà xã giao trong kinh doanh để gây ảnh hưởng không phù hợp đến quyết định kinh doanh hoặc có được lợi thế cạnh tranh không công bằng.

CHỈ DẪN

Để xác định xem bạn có thể tặng hoặc nhận quà trong kinh doanh hay không, trước tiên bạn phải hiểu liệu có luật hoặc chính sách nào hạn chế hoặc cấm việc tặng hoặc nhận quà hay không. Hãy nhớ rằng các chính sách của Đơn vị kinh doanh của bạn có thể nghiêm ngặt hơn BCG và bạn phải tuân theo chính sách chặt chẽ hơn đó. Ngoài ra, phải xem xét các luật và chính sách quản lý người nhận. Bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh có thể giúp bạn giải quyết những hạn chế này.

Trừ khi các chính sách của Đơn vị kinh doanh của bạn hoặc các điều luật hoặc chính sách chi phối người nhận hạn chế hơn, bạn có thể trao đổi quà xã giao trong kinh doanh với các bên thứ ba không phải là quan chức (Viên chức) trong nước hoặc nước ngoài nếu họ đáp ứng tất cả các yêu cầu sau.

Việc trao đổi:

- Có mục đích kinh doanh hợp pháp
- Không bị gạ gẫm
- Không áp đặt nghĩa vụ đối với người nhận
- Không tạo ra dấu hiệu không thích hợp dựa trên thời gian hoặc tần suất
- Công khai và minh bạch, và
- Không nhằm mục đích gây ảnh hưởng xấu đến người nhận

Quà xã giao trong kinh doanh:

- Không hoang phí hoặc không phù hợp
- Không phải tiền mặt hoặc tương đương tiền mặt, và
- Nếu một món quà có giá trị từ 75 đô la Mỹ trở xuống, trừ khi việc trao đổi đã được người giám sát của bạn phê duyệt trước với sự tham vấn của bộ phận Pháp lý của bạn

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

- ✦ Cần áp dụng những cân nhắc đặc biệt khi cung cấp **BẤT KỲ** quà xã giao trong kinh doanh nào cho Quan chức. Do tính phức tạp của các luật pháp và quy định này, bạn không được tặng bất kỳ quà xã giao trong kinh doanh nào (bao gồm cả việc đi lại) cho bất kỳ Quan chức nào – dù là trong nước hay nước ngoài – mà trước tiên, không tham khảo ý kiến bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh và nhận được tất cả các phê duyệt cần thiết.
- ✦ Đóng góp từ thiện, quyên góp và tài trợ có thể có những đặc điểm tương tự như phép xã giao trong kinh doanh. Hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý trước khi đóng góp hoặc quyên góp từ thiện hoặc tham gia tài trợ.

GỢI Ý

Một món quà xã giao trong kinh doanh dành cho một thành viên thân thiết trong gia đình của một người sẽ được xem như là đã tặng cho người đó. Các thành viên thân thiết trong gia đình bao gồm vợ/chồng, bạn đời, con cái, cha mẹ và anh chị em ruột của một người.

Tài nguyên

[Chính sách và phần bổ sung về tuân thủ chống tham nhũng toàn cầu của Textron](#)

[Các giao dịch của Textron với Chính sách của Chính phủ Hoa Kỳ](#)

[Thông tin bổ sung](#)

BẢO VỆ TÀI SẢN CỦA CHÚNG TA

Toàn bộ nguyên tắc này là về cách chúng ta sử dụng, duy trì, lưu giữ và bảo vệ những thứ mà Textron giao phó cho chúng ta mỗi ngày.



SỬ DỤNG TÀI SẢN CỦA CÔNG TY ĐÚNG CÁCH

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẪN CỦA TEXTRON

Chúng ta sử dụng, bảo vệ và giữ gìn tài sản của Công ty đúng cách, cũng như tài sản của khách hàng, nhà cung cấp và đối tác kinh doanh mà chúng ta sở hữu.

Trách nhiệm này bao gồm việc sử dụng tài sản một cách thích hợp và bảo vệ tài sản không bị mất mát, hư hỏng, trộm cắp, lãng phí hoặc sử dụng không thích hợp khác đồng thời bao gồm cả tài sản hữu hình và vô hình.

CHỈ DẪN

Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm riêng trong việc bảo vệ tài sản của Textron. Trách nhiệm này áp dụng cho tất cả các loại tài sản hữu hình, bao gồm các cơ sở của Textron cũng như tài sản của nhân viên và bên thứ ba làm việc tại hoặc đến thăm các cơ sở của Textron. Trách nhiệm này áp dụng cho tài liệu, vật liệu, thiết bị, công cụ, vật tư, hàng tồn kho và thiết bị liên lạc như máy tính và điện thoại di động. Và trách nhiệm này cũng áp dụng cho tài sản trí tuệ và tất cả các loại tài sản vô hình khác.

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Các tài sản điện tử yêu cầu sự chú ý đặc biệt.

- ✦ Luôn giữ thiết bị máy tính an toàn và bảo mật cũng như bảo vệ ID người dùng và mật khẩu của bạn. Không chia sẻ mật khẩu của bạn với bất kỳ ai
- ✦ Hãy nhớ rằng thiết bị máy tính, điện thoại, email và quyền truy cập internet của chúng ta là dành cho mục đích kinh doanh, mặc dù một số mục đích sử dụng cá nhân bị hạn chế cũng có thể được chấp nhận
- ✦ Sử dụng email và internet một cách có trách nhiệm và không bao giờ theo cách bất hợp pháp hoặc trái đạo đức
- ✦ Báo cáo ngay việc mất mát hoặc sử dụng không đúng cách, hoặc truy cập hệ thống thông tin của Công ty cho bộ phận Công nghệ thông tin của Đơn vị kinh doanh
- ✦ Bảo vệ nhân viên của bạn hoặc ID người dùng khác và không cho phép những người không có thẩm quyền vào cơ sở của Textron

LỘ TRÌNH

Tài sản hữu hình là tất cả các loại tài sản vật chất bao gồm cơ sở vật chất, công cụ, tài liệu, vật liệu, thiết bị, vật tư, hàng tồn kho và thiết bị liên lạc của Textron như máy tính và điện thoại.

Tài sản vô hình là tài sản phi vật chất bao gồm phần mềm, thông tin, bằng sáng chế, bản quyền, bí quyết, thương hiệu và tài sản trí tuệ khác.

GỢI Ý

Khi luật pháp địa phương cho phép, Textron có thể giám sát việc nhân viên sử dụng bất kỳ hệ thống máy tính hoặc mạng nào của Công ty và cũng có thể giám sát các ứng dụng kinh doanh được cài đặt trên thiết bị cá nhân theo các điều khoản và điều kiện của chương trình Bring Your Own Device của chúng ta. Quyền riêng tư có thể bị hạn chế khi sử dụng các hệ thống CNTT và ứng dụng kinh doanh này.

Tài nguyên

[Chính sách về việc sử dụng công nghệ thông tin của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

BẢO VỆ THÔNG TIN ĐỘC QUYỀN

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta sử dụng, bảo vệ và giữ gìn tài sản sở hữu trí tuệ cũng như thông tin độc quyền khác một cách hợp lý – cho dù đó là thông tin của Công ty hay của bên thứ ba.

Thông tin độc quyền của là tài sản lớn nhất của chúng ta, chỉ đứng sau nhân viên. Để bảo vệ vị thế cạnh tranh của mình, mỗi người trong chúng ta đều phải có trách nhiệm xử lý đúng cách Thông tin độc quyền của Textron. Và để thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng và pháp lý, chúng ta phải xử lý đúng cách Thông tin độc quyền của các bên thứ ba được ủy thác cho chúng ta.

CHỈ DẪN

Mỗi người trong chúng ta phải sử dụng, tôn trọng, giữ gìn và bảo mật tất cả Thông tin độc quyền đúng cách, dưới mọi hình thức (bằng văn bản, điện tử hoặc hình thức khác), cho dù thông tin đó thuộc về Textron hay bên thứ ba.

- Chỉ chia sẻ Thông tin độc quyền với những người vừa được phép nhận thông tin vừa có nhu cầu kinh doanh thực tế cần biết thông tin để thực hiện nhiệm vụ công việc của họ
- Ký kết thỏa thuận không tiết lộ với bên thứ ba nếu cần phải tiết lộ Thông tin độc quyền bên ngoài Công ty
- Biết và tuân thủ các chính sách của Đơn vị kinh doanh liên quan đến Thông tin độc quyền, đánh dấu tài liệu và hạn chế chuyển giao
- Bảo vệ Thông tin độc quyền thuộc về công ty trước đây và không chia sẻ thông tin này với bất kỳ ai trong Textron
- Tôn trọng nghĩa vụ trong việc xem thông tin là bí mật ngay cả khi bạn rời khỏi Textron và trả lại tất cả Thông tin độc quyền sau khi chấm dứt hợp đồng lao động

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Không thảo luận các vấn đề bí mật với các thành viên trong gia đình hoặc người quen trong kinh doanh hoặc xã hội hay ở những nơi mà thông tin có thể bị nghe trộm, chẳng hạn như sân bay, thang máy hoặc nhà hàng.

LỘ TRÌNH

Thông tin độc quyền bao gồm mọi thông tin độc quyền, bí mật, tài sản trí tuệ hoặc bí mật thương mại, dù được đánh dấu hay không, dưới bất kỳ hình thức nào, không được công khai biết đến, bao gồm Thông tin mật, Thông tin chưa được phân loại được kiểm soát (CUI) và các thông tin khác nhận được từ bên thứ ba mà chúng ta buộc phải giữ bí mật.

Tài sản trí tuệ bao gồm các phát minh, dữ liệu kỹ thuật và phần mềm máy tính, nghiên cứu và quy trình của chúng ta cũng như các bí mật thương mại, bí quyết, tài liệu có bản quyền, thương hiệu và bằng sáng chế.

Thông tin chưa được phân loại được kiểm soát (CUI) là thông tin mà Chính phủ tạo ra hoặc sở hữu hoặc do một thực thể tạo ra hoặc sở hữu cho hoặc thay mặt Chính phủ, yêu cầu kiểm soát bảo vệ hoặc phổ biến theo và nhất quán với luật pháp, quy định hiện hành và các chính sách của toàn chính phủ, nhưng không phải là thông tin mật.

Thông tin mật là bất kỳ thông tin nào được cơ quan chính phủ yêu cầu phải được đánh dấu bằng các dấu hiệu mật và được bảo vệ khỏi việc tiết lộ trái phép.

GỢI Ý

Thông tin mật và CUI phải tuân theo các quy tắc và yêu cầu bảo vệ đặc biệt. Nếu bạn được giao quyền truy cập vào thông tin theo hợp đồng với chính phủ yêu cầu xử lý đặc biệt, hãy đảm bảo bạn hiểu rõ (và tuân thủ nghiêm ngặt) luật pháp, quy định, nghĩa vụ hợp đồng và các yêu cầu khác liên quan đến tài liệu đó. Bộ phận Bảo mật hoặc Pháp lý của bạn có thể cung cấp hướng dẫn.

Tài nguyên

[Chính sách về công nghệ thông tin dành cho nhân viên của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta coi trọng việc bảo vệ dữ liệu cá nhân và áp dụng các biện pháp bảo vệ quyền riêng tư hiệu quả khi xử lý dữ liệu cá nhân.

Có rất nhiều luật trong nước và quốc tế quản lý việc thu thập, xử lý và truyền dữ liệu cá nhân. Tại Textron, chúng ta cần trọng trong việc tuân thủ các luật này ở mỗi khu vực pháp lý nơi chúng ta hoạt động.

CHỈ DẪN

Chúng ta phải luôn cẩn thận khi thu thập, xử lý và truyền dữ liệu cá nhân.

-  Tôn trọng quyền riêng tư của người khác cũng như bảo vệ tính bảo mật và an toàn của dữ liệu cá nhân mà bạn có thể được cấp quyền truy cập
-  Chỉ thu thập và sử dụng dữ liệu cá nhân vì lý do kinh doanh hợp pháp và chính đáng
-  Hạn chế quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân cho những người thực sự cần biết; giới hạn lượng dữ liệu cá nhân được cung cấp ở mức nhỏ nhất cần thiết để những người đó thực hiện nhiệm vụ công việc của họ
-  Đặc biệt chú ý khi truyền dữ liệu cá nhân cho bên thứ ba được ủy quyền, đặc biệt là khi hoạt động truyền dữ liệu xảy ra bên ngoài quốc gia xuất xứ
-  Sử dụng thỏa thuận không tiết lộ, điều khoản hợp đồng hoặc các biện pháp tương tự để bảo vệ thông tin cá nhân
-  Hãy lưu ý và tôn trọng luật bảo mật tại địa phương

LỘ TRÌNH

Dữ liệu cá nhân là mọi thông tin có thể được sử dụng để nhận dạng một cá nhân cụ thể, bao gồm giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp, địa chỉ email, tên, địa chỉ thực tế, sinh trắc học, hoặc các đặc điểm kinh tế, văn hóa hoặc xã hội.

GỢI Ý

Báo cáo ngay bất kỳ mối quan ngại nào mà bạn có liên quan đến bảo mật dữ liệu, cho dù đó là vi phạm dữ liệu đáng ngờ hay vô tình truyền Dữ liệu cá nhân, cho Trưởng phòng phụ trách vấn đề bảo mật của Đơn vị kinh doanh hoặc Trưởng phòng phụ trách vấn đề bảo mật doanh nghiệp của Textron. Luật pháp địa phương, trong một số trường hợp, đặt ra giới hạn thời gian nghiêm ngặt để báo cáo việc mất hoặc vô tình truyền Dữ liệu cá nhân.

Tài nguyên

[Chính sách bảo vệ dữ liệu cá nhân của Textron](#)

[Chính sách bảo mật thông tin của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

QUẢN TRỊ THÔNG TIN

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta lưu giữ hồ sơ một cách có trách nhiệm, tuân thủ luật pháp và chính sách của Công ty.

Chính sách của chúng ta đảm bảo hồ sơ kinh doanh được duy trì và bảo vệ theo yêu cầu của pháp luật, luôn có thể truy cập khi cần thiết và được hủy bỏ khi không còn hữu ích.

CHỈ DẪN

Để quản lý hồ sơ kinh doanh của bạn đúng cách:

- Làm quen với các chính sách của chúng ta về cách thức và nơi lưu trữ hồ sơ kinh doanh
- Chỉ lưu giữ hồ sơ trong thời gian cần thiết cho mục đích kinh doanh hợp pháp hoặc theo yêu cầu của pháp luật
- Thực hiện theo hướng dẫn được chỉ định trong lịch lưu giữ hồ sơ của doanh nghiệp bạn và tuân thủ tất cả các quy định pháp lý
- Biết nơi doanh nghiệp của bạn lưu trữ hồ sơ và lưu giữ chúng một cách có tổ chức để có thể tìm thấy khi cần thiết
- Hủy bỏ hồ sơ theo cách an toàn phù hợp với tính bảo mật và tính nhạy cảm của hồ sơ

LỘ TRÌNH

Hồ sơ kinh doanh là bất kỳ loại hồ sơ nào được Textron nhận hoặc tạo trong quá trình kinh doanh. Hồ sơ bao gồm các tài liệu truyền thống như email, thư, báo cáo, bản vẽ và ảnh nhưng chúng cũng có thể có các định dạng hiện đại hơn như cơ sở dữ liệu, tin nhắn tức thời, bảng thông tin và hồ dữ liệu. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về nội dung cấu thành hồ sơ kinh doanh, hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý.

GỢI Ý

Bộ phận Pháp lý của Textron có thể đưa ra một thông báo về việc “Lưu hồ sơ hợp pháp” để hướng dẫn bạn lưu giữ hồ sơ. Nếu nhận được thông báo về việc Lưu hồ sơ hợp pháp, bạn phải làm theo hướng dẫn của thông báo đó, ngay cả khi chúng mâu thuẫn với lịch lưu giữ. Việc không tuân thủ quy định Lưu hồ sơ hợp pháp, thậm chí là vô tình, có thể khiến Textron và bạn phải chịu trách nhiệm dân sự và hình sự. Hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về thông báo Lưu hồ sơ hợp pháp.

Tài nguyên

[Thông tin bổ sung](#)

CỐNG HIẾN CHO SỰ AN TOÀN & MÔI TRƯỜNG

Với tư cách cá nhân và tập thể, chúng ta cam kết phát triển nơi làm việc an toàn cho mọi người – hiện tại và trong tương lai. Chúng ta cũng hiểu rõ trách nhiệm của mình là đảm bảo một tương lai bền vững cho hành tinh này.

SỰ AN TOÀN & MÔI TRƯỜNG

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng tôi cam kết trở thành một công ty có trách nhiệm với môi trường và cung cấp một nơi làm việc an toàn và lành mạnh cho nhân viên của chúng ta.

Chúng ta tuân thủ các luật và quy định hiện hành về môi trường, sức khỏe và an toàn (EHS) ở mọi quốc gia nơi chúng ta hoạt động kinh doanh cũng như các chính sách và tiêu chuẩn của Textron EHS.

CHỈ DẪN

Tại Textron, chúng ta hiểu trách nhiệm của mình là đảm bảo một tương lai bền vững cho hành tinh và chúng ta tập trung vào việc giảm cường độ sử dụng năng lượng và tài nguyên thiên nhiên trong các hoạt động cũng như sản phẩm của mình. Chúng tôi cũng cam kết bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của nhân viên, đồng thời sẽ liên tục cải tiến các quy trình của mình, yêu cầu trách nhiệm cá nhân và thể hiện khả năng lãnh đạo để không gây thương tích. Tất cả các thương tích và sự cố môi trường tại nơi làm việc phải được báo cáo theo luật pháp và quy định hiện hành cũng như Chính sách EHS của Textron.

Báo cáo về các Sự kiện quan trọng phải được gửi ngay cho bộ phận EHS của Công ty thông qua Đường dây nóng báo cáo EHS 1.800.750.1715 (trong phạm vi Hoa Kỳ) hoặc 1.352.547.1715 (bên ngoài Hoa Kỳ) hoặc qua email tới significantevents@textron.com. Các sự kiện quan trọng bao gồm:

- Phẫu thuật đoạn chi, nằm viện qua đêm, tử vong và các thương tích nghiêm trọng khác
- Yêu cầu của các cơ quan chính phủ hoặc các bên tư nhân
- Hòa hoãn, cháy nổ, thiệt hại tài sản, gián đoạn kinh doanh (do bất kỳ điều nào ở trên)
- Sự cố tràn, rò rỉ và “tình huống cận kề nguy hiểm” nghiêm trọng

Báo cáo mọi mối đe dọa, dọa dẫm hoặc hành vi bạo lực cho người quản lý hoặc Bộ phận Nhân sự của Đối tác kinh doanh của bạn. Nếu bạn cảm thấy bản thân hoặc người khác sắp gặp nguy hiểm, hãy liên hệ ngay với cơ quan thực thi pháp luật tại địa phương.

LỘ TRÌNH

Để nhận thấy thực tế là các quy định toàn cầu khác nhau và để thiết lập những kỳ vọng nhất quán về hiệu suất EHS ở khắp các địa điểm của chúng ta, Textron đã phát triển Tiêu chuẩn và Chính sách EHS dành cho Doanh nghiệp. Tất cả các cơ sở của Textron phải tuân thủ Tiêu chuẩn EHS toàn cầu của Textron trừ khi có luật liên bang, tiểu bang hoặc địa phương hiện hành nghiêm ngặt hơn. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, người quản lý EHS và bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh của bạn luôn sẵn sàng hỗ trợ.

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Hành động của nhân viên phải tuân theo Nguyên tắc hoạt động EHS của Textron:

- ✦ Không có công việc hoặc hoạt động nào đáng để mạo hiểm bị thương
- ✦ Mọi thương tích và sự cố môi trường đều có thể phòng ngừa được
- ✦ Làm việc an toàn và có trách nhiệm với môi trường là điều kiện tuyển dụng
- ✦ Mỗi chúng ta phải chịu trách nhiệm về hành vi an toàn của bản thân và người khác
- ✦ EHS được lãnh đạo bởi ban quản lý cấp cao và được thực hiện bởi cấp trên trực tiếp, với mỗi cấp sẽ chịu trách nhiệm trước cấp trên và chịu trách nhiệm về cấp dưới
- ✦ Chúng tôi sẽ thiết kế và tích hợp EHS vào các sản phẩm, cơ sở vật chất và quy trình quản lý của chúng ta
- ✦ Tất cả nhân viên sẽ được cung cấp kiến thức, kỹ năng và khả năng cần thiết để làm việc an toàn
- ✦ Hiệu suất EHS mạnh mẽ là hoạt động kinh doanh tốt

Tài nguyên

[Các chính sách & tiêu chuẩn của EHS](#)

[Thông tin bổ sung](#)

NƠI LÀM VIỆC KHÔNG CÓ THUỐC & RƯỢU

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Textron thúc đẩy một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh cho nhân viên bằng cách duy trì một nơi làm việc không có thuốc.

Thuốc bất hợp pháp và rượu có thể gây ảnh hưởng xấu đến hiệu suất làm việc của nhân viên, gây nguy hiểm đến sự an toàn của đồng nghiệp và gây ra rủi ro cho hoạt động kinh doanh cũng như lợi ích của Công ty.

CHỈ DẪN

Chính sách của Textron nghiêm cấm những điều sau đây:

- Sử dụng, sử dụng, bán, mua, sản xuất, pha chế, hoặc phân phối thuốc bất hợp pháp tại cơ sở của Công ty, khi đang ngồi trong phương tiện của Công ty hoặc khi tiến hành hoạt động kinh doanh của Công ty hoặc tham dự sự kiện do Công ty tài trợ bên ngoài cơ sở
- Làm việc, báo cáo công việc hoặc điều khiển phương tiện của Công ty trong khi đang bị ảnh hưởng bởi thuốc bất hợp pháp hoặc rượu, hoặc trong tình trạng suy yếu

LỘ TRÌNH

Các loại thuốc bất hợp pháp không chỉ bao gồm các loại thuốc mà việc sử dụng, sử dụng, bán hoặc phân phối bị cấm theo luật liên bang, tiểu bang hoặc địa phương, mà còn bao gồm cả Các chất bị kiểm soát và Thuốc theo toa được sử dụng không giống với toa thuốc hợp lệ của bác sĩ

Các chất bị kiểm soát được định nghĩa theo luật Liên bang Hoa Kỳ và bao gồm Bò đà (cần sa) là Chất bị kiểm soát. Tham khảo Chính sách về nơi làm việc không có thuốc và rượu của Textron để biết thêm thông tin

Thuốc theo toa là các loại thuốc hợp pháp do bác sĩ được cấp phép, trợ lý bác sĩ hoặc chuyên gia y tế có giấy phép hành nghề khác kê toa

GIÚP BẠN TIẾP TỤC ĐI ĐÚNG HƯỚNG

Do tính chất hoạt động của mình, một số Đơn vị kinh doanh có thể có các chính sách nghiêm ngặt hơn hoặc chi tiết hơn. Luôn biết rõ yêu cầu của Đơn vị kinh doanh.

Một số vị trí nhân viên nhất định, bao gồm phi công, thợ cơ khí, tài xế xe tải và các vị trí nhạy cảm về an toàn khác có thể phải trải qua các yêu cầu xét nghiệm bổ sung và nơi làm việc không có ma túy theo Luật Liên bang hiện hành.

GỢI Ý

Đôi khi vẫn có thể phục vụ rượu tại các sự kiện kinh doanh hoặc xã hội do Công ty tài trợ. Ngoài ra, các nhân viên thỉnh thoảng sẽ chiêu đãi khách hàng với tư cách là đại diện của Công ty. Việc sử dụng rượu ở mức độ vừa phải vẫn được chấp nhận tại các sự kiện này.

GỢI Ý

Bất kỳ ai bị nghi ngờ một cách chính đáng là đang sử dụng hàng lậu tại cơ sở của Textron, trong phương tiện của Công ty hoặc trong khi tiến hành hoạt động kinh doanh của Công ty đều có thể bị khám xét. Textron có quyền khám xét tất cả hàng hóa tại cơ sở của Công ty, chẳng hạn như văn phòng, bàn làm việc, máy tính, xe hơi và tủ khóa trong phạm vi tối đa được luật pháp hiện hành cho phép.

Tài nguyên

[Chính sách về nơi làm việc không có thuốc và rượu của Textron](#)

[Thông tin bổ sung](#)

NHÂN QUYỀN

HƯỚNG ĐI ĐÚNG ĐẮN CỦA TEXTRON

Chúng ta cam kết thúc đẩy và hỗ trợ các quyền cơ bản của con người trong hoạt động của mình.

CHỈ DẪN

Chúng tôi cam kết bảo vệ nhân quyền bằng cách:

- Duy trì một nơi làm việc không có hành vi phân biệt đối xử và quấy rối, nơi tất cả nhân viên và những người đến thăm các cơ sở của chúng ta đều được đối xử với thái độ đáng hoàng/chững chạc và tôn trọng lẫn nhau
- Cung cấp cơ hội tuyển dụng bình đẳng
- Thúc đẩy một môi trường làm việc hòa nhập và đa dạng
- Cung cấp lương thưởng và lợi ích công bằng để ghi nhận cũng như khen thưởng hiệu suất
- Tuân thủ thông lệ tuyển dụng công bằng và luật lao động hiện hành ở bất cứ nơi nào chúng ta hoạt động
- Không dung thứ cho hoạt động buôn người
- Duy trì một môi trường làm việc an toàn
- Ủng hộ các biện pháp hiệu quả về bảo vệ môi trường
- Yêu cầu các nhà cung cấp tuân thủ Bộ quy tắc ứng xử của Textron dành cho các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác

GỢI Ý

Quy định về việc mua lại của liên bang yêu cầu một số nhà thầu của Chính phủ Hoa Kỳ phải có chính sách chi tiết về nạn buôn người hoặc kế hoạch tuân thủ cụ thể. Biết thông tin chi tiết nếu Đơn vị kinh doanh của bạn có và đảm bảo bạn hiểu và tuân theo các yêu cầu của Đơn vị kinh doanh.

Tài nguyên

[Tuyên bố của Textron về Nhân quyền](#)

[Bộ quy tắc ứng xử của Textron dành cho các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác](#)

[Thông tin bổ sung](#)

LỘ TRÌNH

Hành vi buôn người có thể bao gồm:

- ✦ Lao động trẻ em
- ✦ Hoạt động tình dục thương mại và buôn bán tình dục
- ✦ Nhận lao động hoặc dịch vụ bằng cách
 - Cưỡng ép
 - Đe dọa hoặc hạn chế về thể chất
 - Giữ lại hộ chiếu
- ✦ Làm sai lệch hoặc gian lận trong quá trình tuyển dụng và thông lệ tuyển dụng, chẳng hạn như
 - Tính phí tuyển dụng
 - Từ chối quyền truy cập vào giấy tờ tùy thân hoặc giấy tờ nhập cư của nhân viên
 - Không thể tiết lộ các điều khoản và điều kiện làm việc chính

BÁO CÁO

BÁO CÁO VI PHẠM

Mỗi người trong chúng ta có nghĩa vụ báo cáo kịp thời các hành vi vi phạm đáng ngờ hoặc đã biết theo *Hướng dẫn đạo đức kinh doanh, luật pháp hoặc chính sách của Công ty.*

PHẢN HỒI BÁO CÁO

Làm điều đúng đắn có nghĩa là báo cáo hành vi sai trái khi bạn nhận thức được hành vi đó. Tại Textron, chúng tôi xem xét tất cả các báo cáo về hành vi sai trái có thể xảy ra một cách nghiêm túc và điều tra khi cần thiết. Chúng tôi cũng rất coi trọng vấn đề bảo mật và sẽ chỉ chia sẻ thông tin bao gồm cả danh tính của các bên khi cần thiết.

Chúng tôi không thể làm gì với hành vi sai trái nếu không biết về hành vi đó. Khi bạn báo cáo các hành vi vi phạm đáng ngờ cho chúng tôi, nghĩa là bạn đã cho Textron khả năng giải quyết vấn đề trước khi chúng có thể trở thành vấn đề lớn hơn.

Nếu đã chứng minh được một hành vi vi phạm, chúng tôi sẽ thực hiện các bước để khắc phục tình hình, bao gồm cả biện pháp kỷ luật thích hợp đối với bất kỳ ai vi phạm BCG, luật pháp hoặc chính sách của Công ty – có thể bao gồm cả việc chấm dứt hợp đồng lao động.

Textron hy vọng mọi nhân viên đều hợp tác đầy đủ và trung thực trong mọi cuộc điều tra.

KHÔNG DUNG THỨ CHO HÀNH VI TRẢ ĐŨA

Textron cam kết tạo ra một môi trường nơi các cá nhân có thể nêu thắc mắc hoặc mối quan ngại mà không sợ bị trả đũa. Textron sẽ không dung thứ cho hành vi trả đũa đối với bất kỳ ai báo cáo một cách thiện chí hoặc hợp tác trong cuộc điều tra – ngay cả khi mối quan ngại nêu ra là không có căn cứ. Bất kỳ ai bị phát hiện có hành vi trả đũa sẽ bị xử lý kỷ luật.

Báo cáo **một cách thiện chí** là báo cáo mà bạn tin là đúng. Bất kỳ ai báo cáo không thiện chí đều sẽ bị xử lý kỷ luật.

Hành vi trả đũa có thể xảy ra khi bạn thực hiện một hành động bất lợi liên quan đến công việc đối với một người cụ thể vì họ đã khiếu nại hoặc tham gia vào một cuộc điều tra. Hành vi này có thể bao gồm kỷ luật, đe dọa, đánh giá kết quả làm việc kém, từ chối cho thăng chức hoặc phúc lợi, loại trừ khỏi các dự án, cuộc họp hoặc các hoạt động của công ty, chuyển công việc hoặc ca làm việc.

CÁC NGUỒN LỰC & ĐƯỜNG DÂY HỖ TRỢ BÁO CÁO

Một phần cam kết của chúng tôi trong việc hướng dẫn bạn đạt được kết quả phù hợp – Hướng đi đúng đắn của Textron – là đảm bảo rằng bạn có các nguồn lực và tài nguyên để đạt được kết quả đó. Vì vậy, dù bạn muốn báo cáo một hành vi đáng ngờ vi phạm BCG hoặc các hành vi trái pháp luật hay trái đạo đức khác, hay đơn giản là bạn có câu hỏi và tìm lời khuyên, thì Textron đều có nhiều lựa chọn cho bạn.

BẠN CÓ THỂ BÁO CÁO HOẶC TÌM HƯỚNG DẪN TỪ:

- Người giám sát
- Bộ phận Nhân sự của Đối tác kinh doanh (hoặc mạng lưới Cố vấn của Đơn vị kinh doanh)
- Bất kỳ thành viên nào trong nhóm quản lý tại địa phương
- Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ của Đơn vị kinh doanh
- Bộ phận Pháp lý của Đơn vị kinh doanh
- Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ của Textron
- Phó Chủ tịch điều hành kiêm Tổng cố vấn của Textron
- Đường dây hỗ trợ về Đạo đức & Tuân thủ của Textron

ĐƯỜNG DÂY HỖ TRỢ VỀ ĐẠO ĐỨC & TUÂN THỦ CỦA TEXTRON

Đường dây hỗ trợ về Đạo đức & Tuân thủ của Textron là một trong nhiều nguồn lực hiện có để bạn đặt câu hỏi, nêu lên mối quan ngại hoặc báo cáo hành vi sai trái đáng ngờ.

Đường dây hỗ trợ của Textron do một bên thứ ba độc lập quản lý luôn trực tuyến và có thể liên hệ qua điện thoại. Điều này có nghĩa là bạn có thể tạo các báo cáo ẩn danh thực sự nếu được pháp luật cho phép. Các báo cáo gửi tới Đường dây hỗ trợ được bên thứ ba cung cấp cho Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ của Textron để xử lý tiếp.

Đường dây hỗ trợ hoạt động 24 giờ/ngày, 7 ngày/tuần, 365 ngày/năm ở nhiều quốc gia và bằng nhiều ngôn ngữ.

 www.textron.com/helpline

 **1.800.892.9871**

[miễn cước tại Hoa Kỳ & Canada]

Số điện thoại quốc tế

BẠN CÓ THỂ LIÊN HỆ TRỰC TIẾP VỚI BỘ PHẬN ĐẠO ĐỨC & TUÂN THỦ CỦA TEXTRON TẠI:

 **Textron Inc.**
40 Westminister Street
Providence, RI 02903
Gửi: Ethics & Compliance Dept.

 **ecompliance@textron.com**
 **1.401.457.6006**

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA TEXTRON

Các mối quan ngại, bao gồm cả những vấn đề về kế toán, kiểm soát kế toán nội bộ và các vấn đề kiểm toán cũng có thể được báo cáo lên Hội đồng quản trị của Textron hoặc Ủy ban kiểm toán:

 **Textron Inc.**
40 Westminister Street
Providence, RI 02903
Gửi: Board of Directors or Audit Committee

 **textrondirectors@textron.com**
 **1.866.698.6655 hoặc 1.401.457.2269**

Yêu cầu trong các BCG này về việc báo cáo các hành vi vi phạm đáng ngờ hoặc đã biết cho một người nào đó trong Công ty không được hiểu là ngăn chặn các báo cáo về hành vi vi phạm có thể xảy ra cho cơ quan chính phủ thích hợp.